

## **Jornada UCES 2003**

### **II. 3. Análisis de las estructuras-frase en las conversaciones públicas mediadas por computadora**

**Eduardo Romano**

Una conversación de chat puede considerarse como un intercambio interactivo y sincrónico de enunciados en un espacio público y virtual generado a partir de la conexión de un número significativo de usuarios con un servidor y canal de chateo.

La enunciación propia de los chats que estoy considerando, el sistema IRC, es escrita, de modo que "enunciar" en este caso, consiste en tipear frases en una computadora interconectada con otras a través de un mismo servidor. A medida que intercambian enunciados, los participantes efectúan distintos tipos de comportamientos discursivos. Al no existir la presencia física, la información, la proxemia, el tono afectivo, en suma, los "gestos del habla" deben ser transformados en "gestos" dentro de los mismos enunciados escritos, precedidos por un nombre imaginado.

Las frases que intercambian los participantes son on line, y en tiempo real, es decir, sincrónicos unos con otros. En tanto acontecimiento, poseen una duración específica: el tiempo que tome su tipeado. Además las frases nunca permanecen estáticas, pues parecen moverse dentro de una superficie virtual que las "empuja" hacia el extremo superior de la pantalla (scrolling).

Este movimiento continuo define una semiótica temporal. De modo que scrolling puede ser pensado como un marcador del tiempo en el continuo discursivo del chat.

Un tiempo peculiar expresado por un espacio que fluye, y tracciona consigo las frases impresas. El scrolling delata en este sentido un parentesco con el lenguaje oral, en el que las palabras desaparecen en el instante de ser proferidas.

Los personajes en juego a través de los nicknames, aseveran, ordenan, imploran, ruegan, se enfadan... En suma, efectúan distintos tipos de "actos del habla" que Austin clasificaba en ilocutorios y perlocutorios.

La falta de copresencia física hace necesario que cada frase aparezca ligada a un nombre como una manera de estabilizar el discurso.

Los nicknames son sujetos discursivos susceptibles de desplegar recorridos narrativos específicos que pueden entrelazarse en distintas ocasiones, superponerse o seguir secuencias paralelas o aisladas entre sí. Cada nickname utilizará dentro del chat, el pronombre personal "Yo", esto es, empleará las marcas y las insignias de la primera persona, asumiéndose como responsable de sus dichos ante el foro público.

El acto discursivo inicial que efectúa cada participante consiste en identificarse con el personaje que inventó, y que será de aquí en más su portavoz. Pero el nick puede contener además una "pluralidad de voces" (Ducrot)

Cada participante es autor y director de una dramática que pone en juego con otros en un mismo escenario virtual.

Los enunciados, al articularse en función de su contenido, van definiendo isotopías, coherencias lógicas o temáticas en el devenir de la conversación.

En este espacio de flujos en el que transcurre el chat, domina el presente, el "ahora" de la conexión. Pero a diferencia del habla cotidiana, el tiempo de la enunciación (el tipeado) no coincide con el tiempo del enunciado (la impresión en las pantallas).

La parte anterior del escenario de los chats es la interacción "on line" y sincrónica que discurre en las pantallas.

Es el discurso en vivo, construido colectivamente como un texto continuo. Este escenario que mira al público (" lo que se da a ver ") responde a coordenadas espacio-temporales específicas de modo que el observador se encuentra frente a una pluralidad de actores-autores, inmersos en una febril interactividad textual, en la que no repiten ningún guión preestablecido y se hacen responsables de sus propias apariciones escénicas.

Los participantes interactúan y simultáneamente representan distintos papeles para un público que son ellos mismos.

La trastienda, aquello que se ubica detrás del telón y que Goffman denomina "escenario posterior" parece corresponder a esos personajes que se ocupan del soporte técnico del servidor, a los operadores del canal y los códigos internos que manejan.

En la trastienda también se ubican las luchas por el poder, las camarillas que se forman en su interior, la cesión y posesión de las preciadas "arrobas" o el ser designado "anfitrión" según el servidor que se trate, con la cuota de poder que esto supone.

Cada nickname supone un espacio y un rol, pero ambos, se construyen en el momento de ser practicados (De Certau) . Se advertirá de este modo una serie de patrones recurrentes en función de los posicionamientos y los lenguajes de pulsión que predominen.

Los enunciados resultan heterogéneos, incompletos y la mayor parte de las veces incoordinados .Unos invocan y anuncian presencia. Avisan a los demás que han ingresado al canal y que están disponibles. Otros en cambio enuncian que abandonan el chat.

Algunas despedidas se profieren varias veces, pero tardan en concretarse. Quizás corresponden a personajes cuyas intervenciones han permanecido ignoradas o aisladas por los demás. Otras enunciaciones se encadenan entre sí.

Me inclino por aplicar en mi estudio una categorización que incluye una doble grilla clasificatoria, para abordar la discursividad propia de los chats. Una apunta a determinar ciertos patrones descriptivos y recurrentes que hacen a las interacciones de superficie. La otra clasificación es estructural y se orienta al reconocimiento de los lenguajes de pulsión en juego, aplicando el ADL.

Con este doble análisis, descriptivo y estructural, es posible determinar recorridos discursivos que están en relación con lenguajes de pulsión específicos, de modo de poder delinear el trayecto narrativo específico de cada nickname en un fragmento del chat.

Este recorrido discursivo podrá ser investigado a un doble nivel, manifiesto y estructural.

Estando "on line", las enunciaciones se entremezclan y superponen, aunque descriptivamente el observador tenga la sensación de una secuencia textual ordenada línea por línea.

En la clasificación que propongo, puede distinguirse entonces, una grilla que considera cuatro categorías básicas de enunciados:



Tumismo: Estoy trabajando totalmente fumado y escuchando hip hop Quieres  
sabe lo que se siente  
Te lo cuento en un privado.

I O2 DESCRIPCIÓN DE ESTADO  
FG INVITANTE  
FG PROMETEDOR

Kuastard : a ver,,, la lista de usuarios tiene que estar a la derecha de tu  
pantalla.

E+ FG DEMOSTRATIVO  
A2 ACLARATORIO

ST : escribe aquí

E+ A2 ACLARATORIO

Lunamaría :sí

E+ A2 CONFIRMACIÓN

Cullemot: Porque me reviento granos y me como la pus

T A1 PROVOCATIVO-BURLON  
FG ASQUEROSIDAD

Kuastard : la ves?

E+ FU PREGUNTA

Júpiter : Joder! Que asco Cullemot

E+ AI IMPROPERIO  
FG EXCLAMACIÓN DESAGRADO

Lunamaría : 4 usuarios

E+ A2 INFORMACIÓN SOBRE HECHO OBJETIVO

Cullemot: jajajajaj

E+ FG EXCLAMACIÓN DE ALEGRÍA

Cullemot: sí es la canción

E+ A2 ACLARATORIO

Júpiter: Yo por lo menos lo uso de crema je jejeje

E+ A2 INFORMACIÓN SOBRE HECHO CONCRETO  
A2 HUMOR IRONICO

Kuastard : Comorí?

E+ A2 ACLARATORIO  
A2 HUMOR IRONICO

Cullemot : jajajajaj

E+ FG EXCLAMACION DE ALEGRÍA

Gatita: Hello  
E+ FG INVITANTE , SEDUCTOR

Júpiter : Nas  
E+ FU SALUDO DE APERTURA

Kuastard : Hola  
I FU SALUDO DE APERTURA

Lunamaría : Eso pone, 134 usuarios, pero no se ven los nicks.  
E+ A2 INFORMACION HECHO CONCRETO  
A2 ACLARATORIO

Cullemot: me disfrazo de Cipot...sii llega el carnaval  
X A1 BURLON

Kuastard : no están debajo?  
E+ A2 RACIONAL

Lunamaría: no  
E+ A2 NEGACION

Lunamaría : debajo pone  
E+ A2 INFORMACION SOBRE HECHO CONCRETO

Lunamaría: ignorar privado  
E+ A2 INFORMACION SOBRE HECHO CONCRETO

Gatita : como Atn  
E+ A2 ACLARATORIO

Lunamaría : más abajo pone  
E+ A2 INFORMACION SOBRE HECHO CONCRETO

Lunamaría :areas  
E+ A2 INFORMACION SOBRE HECHO CONCRETO

Kuastard: no no  
E+ A2 NEGACION

Selene 26 : algien de torre del mar o velez? (mandar privado)  
I FU UBICACIÓN ESPACIAL ALOCUTOR  
A1 IMPERATIVO

Júpiter :verás gatita  
E+ FG PROMETEDOR

Júpiter: estoy en mi casa aburrido pasando las horas sin sentido ,que ya no sé  
ni lo que hago  
Ni lo que digo

En este fragmento se observa una primera secuencia que inaugura Cullemot al referirse a los granos de pus. Esta frase inicia una isotopía a la que se enlazan otros dos personajes, Júpiter y Kuastard. Paralelamente se va construyendo una segunda secuencia entre Lunamaría, Kuastard, ST y Cullemot. Estas dos secuencias narrativas se organizan de manera muy diferente.

Cullemot, que en principio se posiciona en el orden de lo provocativo y obsceno (lenguaje A1) en un momento de la interacción, le responde a Lunamaría y va describiendo un recorrido que oscila entre la conexión y la desconexión con respecto a ella, marcando un punto de articulación entre las dos secuencias.

Las frases, en tanto actos de enunciación, van definiendo dos escenas en el devenir de la charla pública.

En la escena A, Cullemot propone algo ligado a lo asqueroso, a lo inverso del impacto estético.

La primera frase que, como acto de enunciación, es sólo provocadora, permanece aislada, no encuentra eco en los demás.

Con la segunda frase, en cambio, introduce el desagrado estético y logra la respuesta de otro personaje. Pero la respuesta corresponde al desagrado estético y no al carácter provocador.

De modo que en este personaje, discursivamente complejo, se va dando una evolución que se hace evidente al estudiar las secuencias.

La escena B corresponde a una iniciación con respecto al “saber hacer “ y al “saber participar” en el chat.

La inicia Lunamaría e incluye sobretodo a Kuastard y a ST, aunque en un momento también llega a involucrar a Cullemot.

La primera escena corresponde básicamente al Lenguaje de Pulsión Anal Primario (A1) con un componente Fálico Genital (FG)

La segunda escena es predominantemente Anal Secundario con un subcomponente Fálico Genital.

Se observa que Cullemot va oscilando entre la conexión y la desconexión. , y que al integrar el componente estético, se modifica la secuencia

Al sustraerse de lo sencillamente obsceno, encuentra la respuesta de Júpiter e inaugura una Isotopía

En este fragmento se destaca otro personaje, TUMISMO, cuyas intervenciones permanecen aisladas. Parece sostener una teoría del grupo como una relación de dos.

No se propone armar vínculos a la vista de los demás, con un carácter público sino más bien aislado y en privado.

Lo que propone es romper los códigos que hacen al funcionamiento de un grupo.

A partir de la aplicación del ADL es posible sistematizar las escenas, ya no desde el punto de vista formal (indexicalidad, feed back positivo y negativo, pares adyacentes), sino a nivel de la significación.

Por supuesto que se trata de sentidos transitorios, que se construye de una manera local y fragmentaria.

También podemos pensar las escenas en términos de liderazgo y conflicto de poderes.

Uno que intenta disolver el grupo (TUMISMO) e ir al privado .No encuentra respuesta en los demás. En realidad plantea una posición antigrupa, en la que busca asumir un liderazgo de tipo negativo intentando disolver el grupo como tal.

Otro personaje propone un tipo de liderazgo basado en a) la provocación y b) la asquerosidad y el exhibicionismo (lenguajes de pulsión Anal Primario y Fálico Genital, respectivamente)

Y otro que se centra en la iniciación a un saber ( Lenguaje del Erotismo Anal Secundario)

Siguiendo la secuencia, en un momento de la interacción, se observa un predominio del liderazgo de Lunamaría en el que hasta Cullemot se integra parcialmente.

Este es el momento de mayor poder en cuanto a la definición del contenido (isotopía) de la charla.

Cabe destacar que estas articulaciones son propias de la vida de los grupos.

Esto marca que en los chats, también es posible estudiar las escenas desplegadas en los hechos, a nivel de las estructuras -frase, como actos de enunciación.

En este sentido, si retomamos la frase de Cullemot “mientras me introduzco el puño en la cavidad anal”, en principio se la puede categorizar como A1 provocativo FG dramatización

El sentido de esta frase se deduce a partir del contexto en la que es proferida.. Porque es en función de la secuencia narrativa a la que pertenece esta frase y por el contexto en el que está incluida, que también la categorizo como correspondiente al lenguaje del erotismo Fálico Genital , porque provoca, pero al mismo tiempo dramatiza. Cullemot está imitando a un cantante, el Chivi.

Si continuamos el análisis de las frases a nivel paradigmático,

“Sí, es la canción, “ corresponde a A2 Aclaratorio

“Yo por lo menos lo uso de crema” A1 Irónico, que se deduce por el componente paraverbal expresado en el tratamiento particular del texto escrito

Este personaje afirma que con la pus hace crema y la usa de este modo. Sigue la línea de la provocación, pero con un grado de mayor elaboración.

La secuencia narrativa incluye sucesivamente a los personajes: Cullemot-Jupiter-Cullemot—Jupiter-Kuastrad

En este fragmento se trata de la producción grupal de una escena que toma a la asquerosidad como eje narrativo

Simultáneamente la están saboteando a Lunamaría, ese personaje que pregunta acerca del manejo de los comandos en el chat y que intenta hacer de centro en la conversación, como alguien que solicita a los otros a que la introduzcan en un saber y que ellos se proponen arruinar.

Esto marca la importancia del trabajo con las secuencias narrativas. Porque a nivel de las enunciaciones concretas es posible detectar cómo los personajes a partir de sus intercambios concretos, crean isotopías y arman escenas.

La frase de Cullemot “me reviento los granos” inicia una isotopía, una secuencia en la que cada uno potencia lo que ha dicho el otro.

“Yo por lo menos lo uso de crema” en lugar de comerse el pus introduce un atenuador semántico. El tercer personaje da un paso más e introduce la marca de una crema: “Comorí?”

Comori, desde el punto de vista discursivo es un acto de enunciación, es decir, tiene valor como frase.

(pedido de aclaración).

Pero en un contexto más amplio, este pedido de aclaración tiene además un valor irónico.

El primer personaje intenta introducir la asquerosidad.

El segundo exclama “qué asco”, intentando reducir el componente asqueroso y luego construye una frase más atemperada y habla de la crema.

El tercer personaje enuncia “Comorí?”, que es un pedido de aclaración acerca de la clase de crema. Pero como va acompañada con el “jejeje” (que es otra frase), marca una alianza con “me como la pus”, en la línea de lo provocativo y burlón (A1 ,Anal Primario) y FG Fállico Genital, por la asquerosidad (aquí se evidencia el componente disfórico del lenguaje fállico genital).

Kuastard no le habla directamente a Cullemot, sino a Júpiter, pero como Júpiter está enlazado discursivamente al otro, se arma una escena que los incluye a los tres. Esto es paralelo a otra conversación que se construye en relación al saber - hacer en el chat.

En ese contexto, se introduce un nuevo personaje, Gatita, que interviene con una frase que es un saludo de apertura.

En tanto Lunamaría continúa con su propio tema.

“Eso pone 120 usuarios”

“pero no se ven los nicks”

Es un planteo de problema concreto porque empieza la frase con “pero” (introducción de un problema)

La frase, “me disfrazo de Cipot”, que inaugura otra secuencia narrativa, corresponde a los lenguajes de pulsión A1 burlón y FG demostrativo por la alusión al disfraz.

Lunamaría sigue describiendo lo que ve en la pantalla “Debajo pone ignorar privado. Eso pone. 134 usuarios”

Una frase en el chat, puede desplegarse en una o varias líneas.

Gatita aclara, “como Atn”

Mas abajo pone areas” (información sobre hecho concreto)

“alguien de torre de mar o velez?” Es un intento de ubicar a un alocutor.

Más adelante continúa la isotopía de la iniciación a un saber.

La frase de Gatita, "Hello", corresponde al lenguaje del erotismo Fállico Genital (Invitante, prometedor) y marca una isotopía en formación

Al articular las frases, en tanto actos de enunciación, es posible estudiar cómo se arman escenas, propias de un relato.

En los hechos está ocurriendo que las isotopías marcan el inicio de escenas que pueden ser estudiadas a partir de la categorización en el relato.

Las frases intercambiadas vertiginosamente en los chats, permiten inferir las escenas en los hechos, a la manera de incidencias y permanencias discursivas fugaces e inestables.



La introducción del ADL como complemento del enfoque Interaccionista-etnometodológico, proporciona al análisis del discurso, un método preciso y sistemático para detectar y estudiar qué actos concretos realizan los hablantes a nivel de las frases , en la trayectoria empírica de la charla.

Estos "actos del lenguaje" no son los mismos para todos los locutores, pues varían en función de las siete categorías que el Método pone en evidencia.